

འཕུལ་ལོ་དུ་ཉེ་གཤམ་གྱི་ལུག་པོ།



ཟླ་ཁྲིན་མི་རིགས་དབེ་བསྐྱུན་ཁང་ནས་དཔར་དུ་བཀོད་པའོ།

སྒྲུབ་བརྒྱུད།

ཁམས་པོད་དང། ཟླ་པོད། བྱིན་རྒྱུ་བཅས་ཀྱི་

གཞུང་ལམ་སྐོབ་ཏུ་ཆུངས་འཁོར་གར་གཏོང་བྱུང་པའི་རྒྱུ་
སྟེ། ར་ཚོས་པོད་སྐབས་མི་དམངས་རྣམས་ནས་ད་གཞིད་

ཆུངས་འཁོར་མཐོང་བ་དང་སྒྲུབ་ཚོགས་རྒྱུ་སྐབས་མཚམས་
ཡོད་པ་རེད། ལྷན་ཡང་མི་མང་སྐོས་སྐབས་ཀྱིས་ཆུངས་

འཁོར་བཏོད་བྱུང་བྱུང་སྐབས་རྒྱུ་མཚམས་དང། མཐོགས་པ། དལ་
བ། སྒྲུབ་པ། དགུ་བ་སོགས། ཡང་སྒྲུབ་བཏང་བ་དང་

མ་འོད་བཅས་རྒྱ་འདྲ་བུས་ནས་ཡོང་བ་སོགས་རྟོགས་པ་མ་
རེད། ར་ཚོས་དམིགས་བསལ་དུ། དམངས་ཚོགས་ཀོ་

བདེ་དཔེ་བསྐྱུན་ཁང་ནས་པར་དུ་བསྐྱུན་པའི་「ཆུངས་.....
འཁོར་གྱི་གཏམ་རྒྱུད།」 ཞེས་པའི་དཔེ་དེབ་ལ་གཞིར་བཟུང་

བ་མ་ཟེད། ཀོང་གི་ཐོ་ཚོམ་དང་སྐུལ་ཏེ་དཔེ་དེབ་རྒྱུང་
ཅུ་འདི་བཅུ་མས་བསྐྱུར་བུས་ནས་ཆུངས་འཁོར་གྱི་རྒྱུ་མཚམས་

སལ་ཚུར་དང་གོང་གི་ཐོ་ཚོམ་བཅས་ལ་གོ་བདེ་འབྲེལ་.....
བཤད་བུས་ཡོད་ཅི

ནང་དུ་འགྲིགས་

མིན་པ་དུག་ན་ལྷོག་གཞིགས་ལྷོགས་ལྷོགས་པ་ཚོས་བསམ་པ་མཇུག་པར་
བཤེན་ཚུགས་གང་མེད།

ལྷོག་མི་ཕྱགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་ནས།

༡༩༥༠ ལོའི་ལྷོ་མ་ཚུན་ལ།

前 言

康藏、青藏和成阿公路通車以後，我們藏族人民才有機會看到汽車、乘坐汽車，但是許多人不知道汽車是怎麼會走的，爲什麼會快會慢、會停站、會拐彎，又怎麼會叫喚、會放出燈光來，等等。

我們特根據通俗讀物出版社出版的“汽車的故事”一書，並結合以上疑問，編譯了這本小冊子，對汽車的一般道理和以上的疑問作了通俗的解釋。編譯中如有不對的地方，請讀者們多多提出意見。

四川民族出版社

一九五六年一月

目 錄

- 一、祖國需要很多的汽車…………… (1)
- 二、汽車的歷史…………… (2)
- 三、汽車是怎麼會走的…………… (4)
- 四、汽車爲什麼能自動快慢、停站和拐彎…………… (6)
- 五、汽車爲什麼會叫喚、會放出燈光來…………… (8)

ཅེས་མི་ཤོན་སྤྱད་བྱ་རྒྱུ་ཡིན། མོ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་འཁོར་འཁོར་
ཆེན་ཤོན་སྤྱད་ཤོན། མཉམ་རྒྱུ་ལ་གྱི་མཁོ་དཔོན་ལ་མཁོ་
སྤྱད་བྱེད་རྒྱ།

འོན་ཀྱང་རང་རྒྱུ་ལ་མཉམ་རྒྱུ་ལ་འབ་ནི་ཉ་ཅང་རྒྱུ་སྤྱད་
ཆེན་གྱི་རྒྱུ་ལ་འབ་ཆེན་ཤོ་ཞིག་ཡིན་པར། མི་སྤྱད་སྤྱད་
དུ་མང་། དེ་ལྟར་ཆེན་གྱི་རྒྱུ་ལ་འཁོར་འཁོར་གྱི་འབ་འབ་
བྱ་ཞིག་གི་རང་རྒྱུ་མཉམ་རྒྱུ་ལ་གྱི་མཁོ་དཔོན་ལ་འཁོར་ཉ་
གཉན་ནས་མི་འདྲ་བ་ལྟ་ཅི། དེ་ལྟར་ལྟར་ཆེན་དུ་
རྒྱུ་ལ་འཁོར་འཁོར་གྱི་འབ་འབ་གཉིས་པ། འབ་གཉིས་
པ་འཁོར་དཔོན་མོར།

རང་རྒྱུ་མཉམ་རྒྱུ་ལ་དེ་འདྲི་རྒྱུ་ལ་འཁོར་འཁོར་མང་ཤོ་
མཁོ་དཔོན་རྒྱུ་རྒྱུ་མཚན་ཅི་ཡིན་ཞེ་ན། རྒྱུ་ལ་འཁོར་དེ་
ནི་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་
ཞིག་ཡིན་ནོ། གནས་ལྟ། མི་འཁོར། ལྟ་གཞུང་སྤྱད་
བཅས་སྤྱད་འབ་། རྒྱུ་ལ་འཁོར་གྱི་སྤྱད་སྤྱད་ཉ་ཅང་ཆེན།

རྒྱུ་ལ་འཁོར་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་འགྲུ་ལ་

གང་འཁོར་མཉམ་ཡིན་པལས། འཁོར་ལས་དཔོན་རྒྱུ་ལ་འགྲུ་ལ་
མི་འཁོར་ས་ཚུགས་སལ། ལྟ་འབ་བཅས་ནས་ཉ་ཅང་རྒྱུ་སྤྱད་

མམ། རྫོང་པ་ལས་རྩི་ཅམ་ལྷི་ནང་པ་བསྐྱེལ་སྐྱོད་སྡེ་པ་རྩེ།
གང་ལོན་ཟེར་ན།

འཁོར་ལོ་ཆ་ཤོ་ལ་འཁོར་རྒྱལ་ཡོད་པའི་ཆེད་ལོན།
ཁྱིད་རང་གིས་འཁོར་ལོ་ཆ་ཤོ་སྐྱོད་སྐབས། དེ་ལྟགས་

སྐྱེས་མམ། རྫོང་པ་ལྷ་ཡུལ་ས་ལ་བདར་དེ་བསྐྱོད་པ་དང་མི་
འདྲ་བས་འཁྱེལ་ནས་འཁྲོ་བ་རྩེ། དེ་ལྟར་འཁོར་རྒྱལ་

གསར་བསྐྱེད་ལུས་པ་དེ་ནི་མིའི་རྒྱལ་སྤྱི་ས་འཁོར་ལོ་གསར་
ཅིང་བྱེད་པའི་སྐོག་ལ་ལོན་པས་ང་ཚོས་དེ་ལྟར་བརྗོད་ཚོག

སྐྱོན་མར་འཁོར་ལོ་མིས་འཐོན་པའམ། ཡང་ན་བསྐྱོད་
ནས་འཁྲོ་བ་རྩེ། དེ་ལྷ་ཡུའི་འཁོར་ལོ་ནི་མཚོགས་པ་

འཁྲོ་མི་ཐུབ་ལ་སྐྱོས་ཅི། མ་ཚད་མིས་འཁོར་ལོ་འཐོན་
པའམ་སྐྱོད་པ་ལ་དགའ་ལས་ཀྱང་ཉ་ཅང་ཆེ།

རྗེས་མར་མི་ཚོས་རིམ་བཞིན་སྐྱུགས་སྐྱུགས་ལ་བོད་སྐྱོད་
ནས་འཁོར་ལོ་འཐོན་ལྷུང་བྱས་ཐུབ་པ་རྩེ། རང་ལྱལ་

སྡེ་རབས་འཐབ་འཐབ་ལ་སྐྱོད་པའི་དབྱང་འཁོར་ནི།
ལལ་ཆེད་ཉ་ལོས་འཐོན་པ་རྩེ། ལོན་ཡང་། ཉ་ལོས་

རྣམས་སྐྱུགས་ཀྱང་ཚད་ཡོད་པ་ལོན་ལགས། སྐྱོ་ཚོགས་དར་
ལྱས་ལ་བརྟེན་མཐར་མི་ཚོས་སྐྱུགས་སྐྱུགས་ལས་ཆེས་ཆེ་བའི་

ਕੁਸ਼ਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਪਛਿੰਦਾ ਦਾ ਅਸਿੰਦਾ ਘੋਰ ਅਥਿਯਾ ਪਾ। ਦਿੰਦਾ ਅਸੁਪਾ
ਅਸਿੰਦਾ ਘੋਰ ਕੁਸ਼ਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ।

ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਅਸੁਪਾ ਅਸਿੰਦਾ ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਅਸਿੰਦਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਅਸਿੰਦਾ ਦਾ। ਐਯਾ
ਅਸਿੰਦਾ। ਐਯਾ ਐਯਾ ਦਿੰਦਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਦਾ ਅਸੁਪਾ ਪਛਿੰਦਾ ਐਯਾ
ਅਸਿੰਦਾ ਪਛਿੰਦਾ ਪਛਿੰਦਾ ਪਛਿੰਦਾ। ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਅਸਿੰਦਾ ਦਾ
ਐਯਾ। ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ ਪਛਿੰਦਾ।

੧੭੭੫ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਐਯਾ ਐਯਾ। ਦਿੰਦਾ ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ ਐਯਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ ਅਸੁਪਾ ਅਸਿੰਦਾ ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ। ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ
ਪਛਿੰਦਾ ਐਯਾ ਅਸਿੰਦਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਪਛਿੰਦਾ ਐਯਾ ਅਸਿੰਦਾ ਦਾ ਪਛਿੰਦਾ ਪਛਿੰਦਾ। ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਪਛਿੰਦਾ ਅਸੁਪਾ ਅਸਿੰਦਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਪਛਿੰਦਾ ਐਯਾ ਅਸਿੰਦਾ ਦਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਐਯਾ ਅਸਿੰਦਾ ਦਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਐਯਾ ਅਸਿੰਦਾ ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ ਪਛਿੰਦਾ ਅਸੁਪਾ ਅਸਿੰਦਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ
ਐਯਾ ਐਯਾ ਪਛਿੰਦਾ।

ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਅਸੁਪਾ ਦਾ ਪੁਸ਼ਪਾਸ਼ਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ
ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਐਯਾ ਅਸੁਪਾ ਅਸਿੰਦਾ ਦਾ। ਐਯਾ ਐਯਾ ਅਸੁਪਾ

འཁོར་ ། །ས་ཆངས་འབྲུལ་འཁོར་ ། བཅས་གསར་དུ་བརྟེན་
ནས་ཆངས་འཁོར་བཤང་བ་རྟེན།

འབྲུལ་འཁོར་དེ་དག་ཆངས་པའི་འབྲུལ་འཁོར་ལས་...
གིས་དུ་ཡང་ཞིང་ཆུང་ཅུ་ཡིན། དེ་ཕྱིར་ཆངས་འཁོར་གྱི་
འཁོར་ལོ་དེ་སྐུལ། (ལུས་) ཡང་ཞིང་བདེ་བ་བརྗོད་བྱུང་བ་
རྟེན། འབྲུལ་འཁོར་ཡང་ཞིང་བདེ་བ་དེ་དག་ཡོད་ཆེས།
ཆངས་འཁོར་དེ་དག་ལོ་སྐྱོད་ཀྱི་ལས་ལྷན་ལ་སྐྱོད་ཡོང་བ་ས་...
རྟེན། ཆངས་འཁོར་བརྗོད་བྱུང་བ་ས་སྐོར་ལྷན་གསུལ་ལྷན་
དུ་མཉམ་སྦྲེལ་དང་ཡོང་བ་རྟེན། དེ་འབྲུལ་ཆངས་འཁོར་
གྱི་སྐྱོད་ཆ་དང་བརྗོད་བྱུང་བ་ལྷན་གསུལ་ལྷན་པའི་ལྷན་གསུལ་
བཅོས་བྱས། དེ་ནས་དེང་སང་གི་མཚོ་གསུལ་གིང་བདེ་བར་མཆོས་
པའི་ཆངས་འཁོར་དེ་འགྲིམ་འབྲུལ་སྐྱུལ་འབྲེན་གྱི་ཕོག་ལ་...
དོན་ཡོང་བ་རྟེན།

3 ཆངས་འཁོར་འགྲོ་བྱུང་བའི་སྐྱུ་མཚན་
ཇི་འདྲ་ཡིན་པའི་སྐོར།

ཆངས་འཁོར་དེ་འགྲོ་བྱུང་སྐྱུ་མཚན་ཇི་ལྟར་ཡིན་
ནས། ། ཆངས་འཁོར་གྱིས་བཟུང་བྱུ་ན་ཅུ་ཡིན། །